



# Skola ta' bil-lejl jew skuża għall-ftuħ ta' każin?

**Riċerka u kitba ta' Charles J. Farrugia BA(Hons), PGDipRM (N'Castle), MA, MA(Lond)**

F'dan il-programm tal-Festa tas-snin imghoddija kont ktibt dwar ir-relazzjonijiet tal-politku saċerdot Alfons Caruana mal-Fratellanza ta' l-Immakulata Kunċizzjoni ta' l-Imqabba. L-istess artiklu kien ukoll semma r-rabta ma' Hal Kirkop, b' mod partikolari petizzjoni li kienet saret u tpoġġiet fuq il-Mejda tal-Kunsill tal-Gvern sabiex tinfetħ skola ta' bil-lejl f' Hal Kirkop. Matul is-sena li għaddiet komplejt nappfondixxi din ir-riċerka u b' għajjnuna ta' diversi persuni sibt informazzjoni ġdida nteressanti ferm u li madwarha hu mibni dan l-artiklu.<sup>1</sup>

Tajjeb infakkru ftit il-kuntest ta' dan l-avveniment. Hal Kirkop kien wiehed mill-irhula fid-IX distrett li minn fuqu Alfons Caruana ta' l-Imqabba kien elett fil-Kunsill tal-Gvern. Għalhekk ma setax jonqos li fil-hidma tiegħu ikun hemm ukoll rabtiet ma' dan ir-rahal. Insibu li fit-tieni laqgħa tal-Kunsill tal-Gvern fit-30 ta' Ottubru 1895 Alfons Caruana ressaq żewġ petizzjonijiet: wahda biex tinfetħ skola ta' bil-lejl fil-Gudja<sup>2</sup> u ohra f' Hal Kirkop. Il-petizzjoni ta' Hal Kirkop hi nteressanti ferm.<sup>3</sup>

Il-petizzjoni kienet tghid hekk:

To His Excellency  
Lt. Genl. Sir Arthur J. L. Fremantle K.C.M.G.  
Governor of Malta  
ecc ecc ecc

The Petition of the undersigned inhabitants of C. Chircop

Humbly shew,

That Petitioners are fully aware of the benefits which Education bestows on those who might go through it;

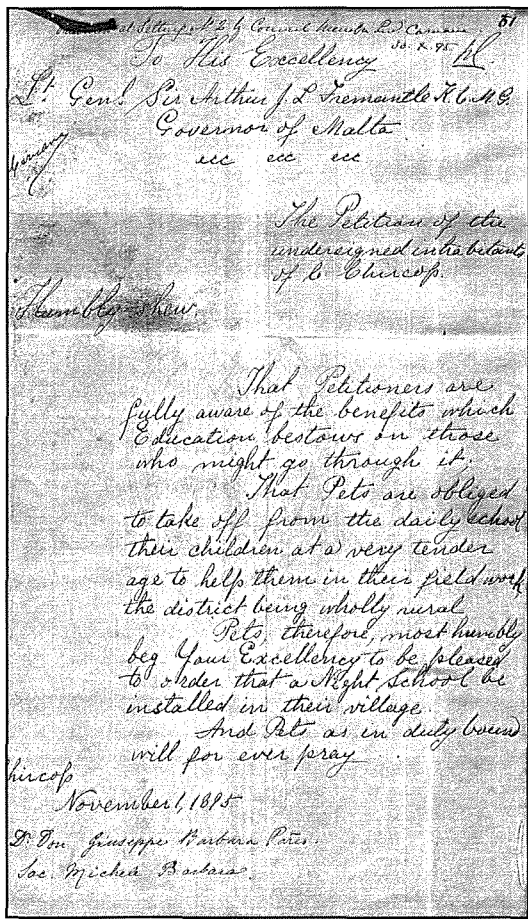
That Pets are obliged to take off from the daily school their children at a very tender age to help them

in their field work, the district being wholly rural

Pets, therefore, most humbly beg Your Excellency to be pleased to order that a Night School be installed in their village.

And Pets as in duty bound will for ever pray

C. Chircop November 1, 1895



Petizzjoni għall-iskola ta' Hal Kirkop

*Dr Don Giuseppe Barbara Parroco*

*Sac. Michele Barbara*

Din kienet iffirma mill-Kappillan ta' Hal Kirkop Dun Ġużepp Barbara, is-Sacerdot Michele Barbara, il-kjeriku Giovanni Battista Cutajar u sitta u hamsin ruh ohra.<sup>4</sup> It-talba giet approvata sabiex issir bi prova ghal sitt xhur. L-iskola ta' bil-Lejl kellha tkun addizzjonali ghal l-iskola primarja li diġa kienet tiffunzjoni f' din il-lokalità.<sup>5</sup>

Li hu ta' nteress partikolari hu li ghalkemm il-kappillan Barbara iffirma l-petizzjoni, b' mod kunfidenzjali informa lill-Awtoritajiet li l-iskop ta' dawk li ffirmaw il-petizzjoni kien li jkollhom 'Casino' u mhux skola. Hu qal li minkejja li ffirmaw l-petizzjoni sabiex jinghogob man-nies tiegħu, hu kien kontra u ma xtaqx li tinfetah skola. Jekk l-argument tal-kappillan Barbara jkun ippruvat, allura wiehed jista jara f' Alfons Caruana wkoll appogg għal ftuh ta' każini godda anke f' Hal Kirkop. Dan ma jkunx sorprendenti għaliex riċerka li diġa ppublikajt turi li dan x'aktarx kien il-każ fl-Imqabba.

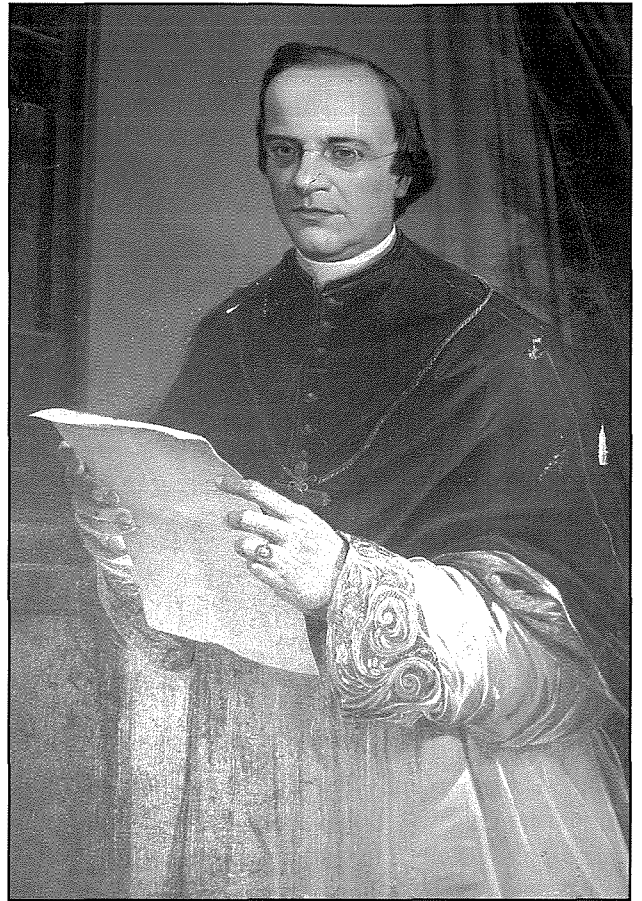
Sabiex wiehed jipprova jidhol fil-fond ta' dan il-każ, ma jistax ma jarax il-kuntest edukattiv nazzjonali li fiha kien qed isir. Dak li hu ta' nteress partikolari u analiżi ta' x' seta wassal lil kappillan Barbara sabiex jiehu dik il-pozizzjoni. Kien hemm verament tentattiv biex jinfetah każin? Jekk le, x' seta kien l-iskop tal-kappillan biex jilgħab żewġ karti differenti; wahda għall-parruċċani u wahda għall-awtoritajiet?

Insibu li fl-1895 ġewwa Hal Kirkop kien hemm skola primarja li kienet tilqa fiha 59 tifel jew tifla. Minn dan in-numru 27 kienu subien u 32 bniet.<sup>6</sup> Ta min jirrimarka li dan ma kienx xi numru kbir. F' dik is-sena kien hemm biss iż-Debbuġ Għawdex li l-iskola tiegħu kienet tilqa fiha anqas studenti (56). Irhula ohra żgħar bħal l-Imqabba u l-Qrendi kien jilqgħu fihom 124 u 105 studenti rispettivament.

L-istatistika ufficijali ta' sena wara tirreġistra għall-ewwel darba l-iskola ta' bil-lejl f'Hal Kirkop. L-iskola ta' Hal Kirkop kienet qed tilqa fiha 30 student, kollha subien kif kien il-każ ma' Malta kollha f' dak li għandu x' jaqsam ma skejjel ta' bil-lejl.<sup>7</sup>

Minkejja li d-deċiżjoni tal-ftuh ta' l-iskola ta' bil-Lejl kienet bi prova għal żmien definit, jidher li din qabdet l-art. Tant u hekk li damet topera anke wara li għadda l-perjodu ta' prova. Insibu li fl-1897 meta fl-iskola primarja ta' Hal Kirkop imexxija mis-surmast Alfonso Spiteri kien hemm total ta' 61 student (21 subien u 40 bniet), l-iskola ta' bil-lejl kienet tilqa fiha 26 student. Dawn kienu kollha subien peress li dawn it-tip ta' skejjel kienu jilqgħu fihom biss subien. Spiteri kien jirċievi £ 16 'for Night School duties'.<sup>8</sup>

Fl-1 ta' Ottubru 1898 l-iskola primarja tal-bniet bdiet tiġi mmexxija minn Antonia Bianchi. Iżda



Il-Kan Pawl Pullicino, pittura li tinsab fis-sagristija tas-Santwarju Nazzjonali ta' San Ġużepp Inkurunat fir-Rabat ta' l-Imdina. Proprjetà ta' l-Arcikonfraternità ta' San Ġużepp. Hajr lil Adrian Zahra.

dik tas-subien kienet għadha taht Alfonso Spiteri.<sup>9</sup> L-istess dokumentazzjoni tghidilna li f' dik is-sena kien hemm 16-il tifel u 41 tifla fl-iskola ta' b'inhars. L-iskola ta' bil-lejl kienet għadha topera u kienu jattendu fiha 35 tifel.<sup>10</sup>

Fis-sena ta' wara l-ammont ta' studenti fl-iskola ta' bil-lejl naqas b' mod drastiku għal 14-il student.<sup>11</sup> Mal-jum is-servizzi edukattivi f' Hal Kirkop kienu jilqgħu fihom 29 tifel u 26 tifla.<sup>12</sup>

Fl-1 ta' Jannar 1901 inhatret kap ta' l-iskola tal-bniet Emilia Buccia. Spiteri kien għadhu fil-kariga tiegħu.<sup>13</sup> L-ammonti ta' tfal fl-iskola ta' b'inhars kienu 26 tifel u 29 tifla.<sup>14</sup> L-attendanza fl-iskola ta' bil-lejl kienet niżlet għal-18-il tifel.<sup>15</sup> Dan l-ammont kompli jonqos fis-sena ta' wara meta it-tfal fl-iskola ta' bil-lejl niżlu għal tmienja.<sup>16</sup> Jidher pero li l-ammonti kienu jvarjaw qatuh u mhux għaqli li wiehed jipprova jaqra ferm fihom. Biss sena wara fl-1902 l-ammont ta' tfal reġa żdied għal 20.<sup>17</sup>

Filwaqt li ċ-ċifri ta' Hal Kirkop fihom x' wiehed janalizza, pero' interessanti wiehed ihares lejn l-iżvilupp ta' l-iskejjel ta' bil-lejl fuq bażi nazzjonali. Fil-medda ta' snin 1890 sal-1902 nsibu dan l-ammont ta' Night Schools mifruxa madwar Malta.

Iċ-ċifri f'din it-tabella jindikaw li dak li kien qed

1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902
11	14	19	22	22	25	29	30	31	31	32	32	33

jgri f' Hal Kirkop bil-ftuh ta' skola ta' bil-Lejl ma kien straordinarju xejn, anzi jidhol tajjeb ma' dak li kien qed isir fuq bazi nazzjonali. Sa l-1865, is-settur edukattiv Malti kien għadda minn taqliba shiha frott il-hidma tal-Kanonku Pullicino li kien irriforma l-istrutturi kollha. Minkejja dan, is-settur spicċa wkoll ballun politiku. Ir-rapport ta' Patrick Kennan u P. Julyan fl-1878 poġġa direzzjonijiet godda quddiem is-settur.<sup>18</sup> Pullicino inghata l-ġenb u daħal fit-tmexxija tas-settur Dr Sigismondo Savona.

Id-dokumentazzjoni li wiehed isib fl-arkivji tagħna tgħid hafna. Izda mhux dejjem tgħid kollox. Dan hu każ fejn b' dak skopert sa issa ma nistgħux naslu għal konklużjonijiet eżatti. X' kien il-biża ta' Dun Ġużepp Barbara minn din l-iskola ġdida. Seta' kien joriġina minn biża ġenwin li n-nies wara din l-ideja kollom skopijiet ulterjuri? Seta' kien xi forma ta' rivalita' politika jew personali kontra Dun Alfons li ressaq il-mozzjoni fil-Kunsill tal-Gvern, jew is-surmast Spiteri li minn dan kollu kien idahhal kemxa flus extra? Sa issa ma nistgħux nġiduh però forsi din il-kitba kompli tixhet dawl fuq il-hajja u l-intriċċi soċjo-politiċi u edukattivi tal-Koppin.



Il-Kappillan Dun Ġużepp Barbara DD, raġġaj spiritwali ta' Hal Kirkop għal 56 sena.

<sup>1</sup> Hajr partikolari lill-Maġistrat Joseph Cassar għall-ghajnuna fil-kisba tal-petizzjoni u lis-Sur Grillo nkarigat mil-librerija/arkivju tal-Parlament.

<sup>2</sup> Arkivji Nazzjonali ta' Malta (NAM), CSG1/7632/1895.

<sup>3</sup> NAM, CSG1/7631/1895.

<sup>4</sup> Iċ-ċifra kwotata ta' numru ta' nies li ffirmaw mehuda mid-dokument ta' l-Arkivji Nazzjonali. Ta' interess li l-ammont ta' firem fuq dak li ġie preżentat fil-Kamra hu iżgħar – 43 biss. Mhux eskluż li hemm firem nieqsa għaliex in-numerazzjoni tad-dokument tal-Kunsill tal-Gvern hi dubjuża. In-nies l-oħra li ffirmaw kienu: Salvatore Sacco, Francesco Sacco, Leonardo Sacco, Angelo Sacco, Benedetto Sacco, Paolo Cassar, Michele Cassar, Leonardo Cassar, Giovanni Cutajar, Giuseppe Sacco Micallef, Beniamino Sacco, Pietro Attard, Vittorio Attard, Giuseppe Attard, Andrea Bonnici, Antonio Bonnici, Carmelo Axiak, Francesco Ellul, Leonardo Ellul, Giuseppe Ellul, Angelo Grech, Giuseppe Grech, Leonardo Cassar, Rosario Sacco, Leonardo Farrugia, Carmelo Bartolo, Giovanni Bartolo, Leonardo Balzan, Leonardo Callus, Giovanni Callus, Michele Mizzi, Andrea Farrugia, Leonardo Agius, Tomaso Callus, Francesco Callus, Gaetano Sacco, Salvatore Azzopardi, Michele Azzopardi, Salvatore Farrugia, Giovanni Grixiti, Leonardo Grima, Lodovico Cutajar, Alfonso Maria Spiteri.

<sup>5</sup> Id-definizzjoni li jgħati ta' Night School J. Zammit Mangion fil-ktieb tiegħu *Education in Malta* (1992), p. 546 hi, 'the name given to adult evening education (mainly literacy classes) right up to the 1950s; later changed to evening classes (*klassijiet ta' fil-Għaxija*)'.

<sup>6</sup> *Blue Book*, 1895, p. N2.

<sup>7</sup> *Blue Book*, 1896, p. N4.

<sup>8</sup> *Blue Book*, 1897, p. H86. Alfonso Spiteri School inhatar fil-kariga ta' surmast ta' l-iskola ta' Hal Kirkop fl-1 ta' Marzu 1892 u dam ammont konsiderevoli ta' snin f' din il-kariga. Fl-iskola primarja tal-bniet kien hemm fit-tmexxija Maria Camilleri li nhatret bhala School-mistress fid-9 ta' Jannar 1888.

<sup>9</sup> *Blue Book*, 1898, p. H88.

<sup>10</sup> *Ibid.*, p. N4.

<sup>11</sup> *Blue Book*, 1899, p. N4.

<sup>12</sup> *Ibid.*, p. N2.

<sup>13</sup> *Blue Book*, 1900, p. H90.

<sup>14</sup> *Ibid.*, p. N2.

<sup>15</sup> *Ibid.*, p. 4.

<sup>16</sup> *Blue Book*, 1901, p. N4. L-istess volum jgħati ċ-ċifri ta' studenti fl-iskola primarja bhala 27 tilef u 33 tifla (p.N2).

<sup>17</sup> *Blue Book*, 1902, p. N4. It-tfal fl-iskola primarja kienu jghoddu 28 tifel u 35 tifla. (p. N2).

<sup>18</sup> Keenan Patrick, J. 'An inquiry into the state of education in Malta', London 1879.